

# PAR MONTS ET RIVIÈRE

Décembre 2018, volume 21, no 9



REVUE DE LA SOCIÉTÉ D'HISTOIRE ET DE GÉNÉALOGIE DES QUATRE LIEUX  
SAINT-CÉSAIRE, ANGE-GARDIEN, SAINT-PAUL-D'ABBOTSFORD, ROUGEMONT

## Sommaire

- 4** Historique de la Caisse populaire de Saint-Paul-d'Abbotsford 1947-1969  
Par : *Gilles Bachand*
- 9** Le second presbytère de l'église catholique de Saint-Paul-d'Abbotsford aura 140 ans en 2019  
Par : *Gilles Bachand*
- 10** Une concession à Louis Lamoureux par Jean Madry le 2 janvier 1666  
Par : *Gilles Bachand*
- 12** Faire facilement une recherche généalogique  
Par : *Fédération québécoise des Sociétés de généalogie*

## Chroniques

Coordonnées de la Société	2
Mot du président	3
Pêle-Mêle en histoire... généalogie...patrimoine	15
Nouveaux membres	15
Prochaine rencontre	15
Activités de la SHGQL	16
Nouveautés à la bibliothèque	16
Nouvelles publications	17
Nos activités en images	18
Merci à nos commanditaires	19



**La Caisse populaire de Saint-Paul-d'Abbotsford  
1947-1969 « 22 ans de présence efficace »**



La Société d'histoire et de généalogie des Quatre Lieux a été fondée en 1980. C'est un organisme à but non lucratif, qui a pour mandat de faire connaître et valoriser par des écrits et des conférences, l'histoire et le patrimoine des municipalités suivantes : Saint-Césaire, Saint-Paul-d'Abbotsford, Ange-Gardien et Rougemont. Elle conserve des archives historiques et favorise aussi l'entraide mutuelle des membres et la recherche généalogique.

## 38 ans de présence dans les Quatre Lieux

La Société est membre de :

[La Fédération Histoire Québec](#)

[La Fédération québécoise des sociétés de généalogie](#)

### COORDONNÉES DE LA SOCIÉTÉ

<b>Adresse postale :</b> 1291, rang Double Rougemont (Québec) J0L 1M0 Tél. 450-469-2409	<b>Adresse de la Maison de la mémoire des Quatre Lieux :</b> Édifice de la Caisse Populaire 1, rue Codaire Saint-Paul-d'Abbotsford Tél. 450-948-0778	<b>Site Internet :</b> <a href="http://www.quatrelieux.qc.ca">www.quatrelieux.qc.ca</a> <b>Courriels :</b> <a href="mailto:luccettelevesque@sympatico.ca">luccettelevesque@sympatico.ca</a> <a href="mailto:shgql@videotron.ca">shgql@videotron.ca</a>
---	--	--

### SUIVEZ-NOUS SUR FACEBOOK

[www.facebook.com/quatrelieux](http://www.facebook.com/quatrelieux)

<b>Cotisation pour devenir membre :</b> La cotisation couvre la période de janvier à décembre de chaque année. 30,00\$ membre régulier. 40,00\$ pour le couple.	<b>Horaire de la Maison de la mémoire des Quatre Lieux :</b> Mercredi : 9 h à 16 h 30 h Semaine : sur rendez-vous. Période estivale : sur rendez-vous.
--	---

La revue *Par Monts et Rivière*, est publiée neuf fois par année.

La rédaction se réserve le droit d'adapter les textes pour leur publication. Toute correspondance concernant cette revue doit être adressée au rédacteur en chef :

Gilles Bachand tél. : 450-379-5016.

La direction laisse aux auteurs l'entière responsabilité de leurs textes. Toute reproduction, même partielle des articles et des photos parues dans *Par Monts et Rivière* est interdite sans l'autorisation de l'auteur et du directeur de la revue. Les numéros déjà publiés sont en vente au prix de 2,00\$ chacun.

**Dépôt légal : 2018**

Bibliothèque et Archives nationales du Québec ISSN : 1495-7582

Bibliothèque et Archives Canada

**Tirage : 200 exemplaires par mois**

© Société d'histoire et de généalogie des Quatre Lieux



Un peuple sans histoire est un peuple sans avenir



Bonjour,

Ce numéro de votre revue est principalement dédié à l'histoire de la Caisse populaire de Saint-Paul-d'Abbotsford suivi d'un petit historique du deuxième presbytère de l'église catholique de Saint-Paul-d'Abbotsford, d'une copie d'une concession d'une terre en 1666 et enfin comment planifier une recherche généalogique.

Veillez prendre note, que la Maison de la mémoire sera fermée à partir du 20 décembre et elle ouvrira ses portes mercredi le 9 janvier. Bien entendu pour une demande spéciale vous pouvez communiquer avec notre secrétariat.

Nous terminons l'année avec un léger surplus monétaire. Nous avons durant l'année 2018, presque réalisé nos objectifs : conférences, publications, ( le calendrier en couleur sur du papier glacé, la publication annuelle de l'historien Desnoyers, le cimetière de Saint-Césaire, le classement des archives, la réparation du Calvaire de Saint-Césaire, le cours en généalogie, l'offre de service avec la ville de Saint-Césaire, etc. ) Par contre nous sommes en retard pour l'arrivée du portail de recherche documentaire sur notre site Web. Nous croyons pouvoir réaliser le tout au début de janvier 2019, selon la firme privée qui nous aide dans ce projet. Il en est de même en ce qui concerne des entrevues avec des aînés(es) de Saint-Césaire et Rougemont. Pour plus de détails concernant notre année écoulée, s.v.p. voir le rapport annuel de la Société, disponible à la Maison de la mémoire des Quatre Lieux.

Tout ceci est rendu possible grâce à vous, à nos commanditaires et aux bénévoles qui permettent cette belle activité culturelle dans les Quatre Lieux depuis bientôt 39 ans. Nous vous en remercions chaleureusement.

Le conseil d'administration vous souhaite de la santé, un très joyeux Noël, de très belles fêtes en famille et à l'année prochaine !

Salutations cordiales, bonne lecture et un très Joyeux Noël !

*Gilles Bachand Historien*



#### Conseil d'administration 2018

**Président et archiviste :** Gilles Bachand

**Vice-président :** Jean-Pierre Benoit

**Secrétaire-trésorière :** Lucette Lévesque

**Administrateurs (trices) :** Lucien Riendeau, Jeanne Granger-Viens, Madeleine Phaneuf, Cécile Choinière, Jean-Pierre Desnoyers, Fernand Houde et Gilles Laperle

**Webmestre :** Michel St-Louis **Agent de communication :** Jean-Pierre Desnoyers



---

## *Historique de la Caisse populaire de Saint-Paul-d'Abbotsford 1947 à 1969*

---

Je vous fais part aujourd'hui d'un article très intéressant tiré du journal *Le Plus* de Granby concernant le 50<sup>e</sup> anniversaire de la Caisse populaire de Saint-Paul-d'Abbotsford en 1997. Dans un premier temps nous allons découvrir les 22 premières années de cette Caisse. J'ai trouvé cet article lors d'une recherche antérieure concernant les Caisses populaires de notre région. Malheureusement nous ne connaissons pas l'auteur. Chose certaine, il connaît cette période, Saint-Paul-d'Abbotsford et aussi le cheminement de la caisse durant une cinquantaine d'années. Est-ce un dirigeant de la Caisse populaire ? J'ai eu beaucoup de plaisir à lire ce texte. Cet article vient rejoindre d'autres articles ou publicités du même ordre que nous avons dans nos archives concernant cette Caisse populaire.

Il est vraiment paradoxal que la Société soit aujourd'hui logée dans l'édifice de la Caisse populaire et que notre co-fondateur M. Yvon Boivin ait été président de cette même caisse durant 21 ans, selon l'article du journal. Aujourd'hui cette Caisse populaire n'existe plus, elle a comme toutes les autres petites caisses de campagne au Québec, disparue au profit des fusions régionales.

### **1947-1969 : Une progression lente mais sûre**

« Lorsque la Caisse populaire reçoit ses premiers dépôts au début de mars 1948, Saint-Paul-d'Abbotsford présente l'image d'une paroisse dont la prospérité provient de la production pomicole et de l'élevage laitier. Certains se rappelleront de la beurrerie d'Émile Casavant, située dans le bas du village et de la *Pépinière H.C. Dunham Nursery* qui compte alors seulement quelques employés. Cette même entreprise est vouée à un brillant avenir puisqu'elle deviendra au début des années 60 la *Pépinière Abbotsford* telle qu'on la connaît. Quant à *Construction Saint-Paul* qui emploiera jusqu'à 200 travailleurs à la fin des années 1950 elle se limite alors en cette fin de décennie 1940, à Almanzor Quenneville, qui trouve les contrats auprès des agriculteurs et à Adrien Guillemette, qui effectue les travaux sur le bélier mécanique.

### **Un semeur de coopération**

C'est dans un tel contexte économique que M. Eugène Bussièrès, le demi-frère de M. Bernard Guillemette viendra au cours des hivers 1945 et 1946 renforcer l'idée de la coopération auprès d'un groupe de jeunes agriculteurs réunis au cercle local de la Jeunesse rurale catholique présidé, pour la section masculine par Irénée Guillemette et pour la section féminine par Françoise Ménard. C'est ainsi que l'idée première qui a donné naissance à la Caisse a pris son essor.

Les premières rencontres prennent la forme de réunions de cuisine soit à la maison des Guillemette, soit chez Odilon Meunier, le père d'Elphège au rang Papineau, soit chez Émilien Végiard du rang Grande-Ligne, ou chez M. Joseph Roy du rang Saint-Ours. Petit à petit, le mouvement s'agrandit et d'autres jeunes comme Albéric Archambault et Albert Paquette se joignent au groupe, qui fournira plusieurs des premiers dirigeants de la Caisse.

### **La fondation**

Le 7 novembre 1947, quelques 40 personnes participent à l'assemblée de fondation à la salle paroissiale, Victor Auger, un voyageur de commerce pour *Omer De Serres* de Montréal y est élu président. La fonction de vice-président est confiée au chef de gare J.Olivier Languedoc. Ovila Ménard un pomiculteur du rang Papineau est nommé à la présidence de la commission de crédit. Sergius Ménard un commerçant de fruits et légumes du village à celle du comité de surveillance. Le nom de J.Hervé Paquette est inscrit dans le document de fondation à titre de secrétaire-gérant. Il n'occupera cependant pas le poste puisqu'il démissionnera lors de la première réunion du conseil d'administration le 18 février 1948.

## Les débuts

La Caisse ouvre officiellement ses portes le 8 mars 1948. Le nouveau secrétaire-gérant Irénée Guillemette et sa sœur Gabrielle, y reçoivent les quelques dollars que veulent bien leur confier les membres dans les locaux situés dans la maison maternelle du 854 rue Principale. Pour les besoins de la Caisse l'ancien salon des Guillemette a été transformé afin de recevoir un comptoir fabriqué par Georges Codaire des *Métiers Modernes* ainsi qu'un coffre-fort payé 156.69\$ somme astronomique pour l'époque.

Au fil des jours, Gabrielle prend de plus en plus part au fonctionnement de la caisse naissante. Dès les premiers mois, elle est nommée assistante gérante avec toutes les responsabilités et tous les pouvoirs attribués à la fonction de gérant. Tout son dévouement ainsi que celui de son frère sont récompensés par un salaire symbolique d'un dollar par année. Les plus âgés se souviendront peut-être que les heures d'ouverture étaient très variables puisqu'elles étaient modelées selon les disponibilités d'Irénée qui travaillait alors à la *Beurrerie Casavant*.

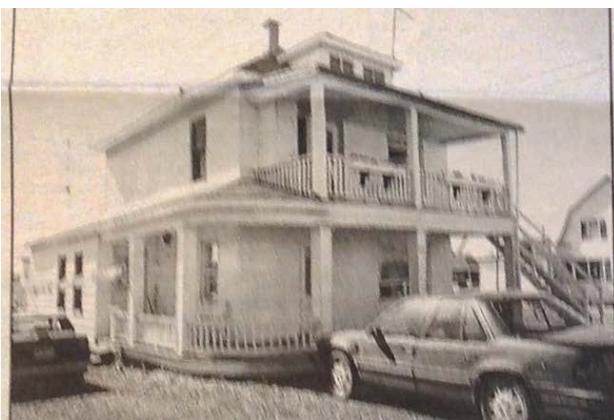
Même si elle est affiliée à l'Union régionale de Saint-Hyacinthe, la Caisse s'approvisionne en argent, pour les transactions courantes auprès de la Caisse centrale Desjardins de Montréal. Victor Auger, qui travaille à Montréal, est chargé des transferts. À cette même époque M. Languedoc amène de l'eau au moulin. Il obtient que la Caisse puisse émettre des mandats express du Canadien National afin de faire des fonds et d'attirer des gens.

## Première assemblée générale

La première assemblée générale a lieu le 8 février 1949 à 2 h de l'après-midi à la salle paroissiale. La trentaine de personnes présentes y apprennent que l'actif de la Caisse s'élève à 5774.43\$ et que 75 résidents de Saint-Paul en sont sociétaires. Quarante d'entre eux y ont déposé régulièrement leur avoir et six ont conclu des emprunts totalisant 1400.00\$

## Premier déménagement

En septembre 1950 Irénée et Gabrielle Guillemette démissionnent et les locaux de la Caisse sont réaménagés dans la maison du président Victor Auger. Elle y demeurera jusqu'en 1966. M. Auger occupe temporairement le rôle de gérant, assisté de Guy Saint-Onge. Cependant dès l'année suivante, il lui transfère le titre et toutes les tâches. Tous les sociétaires des années 1950 et 1960 se rappelleront le grand dévouement et le caractère affable de M. Saint-Onge. Il quitte son travail à *Construction Saint-Paul* à 15 h 30 et compile les entrées de la journée derrière le comptoir jusqu'à 17 h. Après un souper rapide, il ouvre les portes de la Caisse de 19 h à 21 h. du lundi au vendredi. Puis il « balance » sa caisse et ferme souvent le bureau à 23 h. Comme le taux d'achalandage nécessite une présence plus grande durant la journée, une première employée Pierrette Chicoine de Saint-Dominique est engagée en janvier 1959. Elle sera remplacée par Colette Saint-Onge en octobre 1960.



Le premier local de la Caisse chez Mme Bertrand Guillemette, au 854, rue Principale.



Le deuxième local de la Caisse, chez M. Victor Auger, au 956-958, rue Principale.

*Photos Le Plus,  
Archives Gilles Bachand*

### **Plus de services**

Au cours des années 1950, la Caisse augmente progressivement le montant maximum de prêts passant de \$300.00\$ en 1950 à \$1500.00\$ en 1958. Des sommes supérieures sont accordées sur nantissement aux syndicats coopératifs, aux agriculteurs et sur prêts hypothécaires aux propriétaires de résidences. De simple comptoir de dépôts et de retraits durant les premières années, la Caisse se transforme en un centre de services. En 1956, elle entreprend des démarches pour obtenir de l'Office du crédit agricole le pouvoir d'accorder des prêts selon la Loi de l'habitation familiale. Ce service débute en 1958. Tous ces nouveaux programmes au service de la communauté de Saint-Paul génèrent un actif de 365,000.00\$ à la fin de cette décennie.

### **Changement de présidents**

Au cours des années 1950, la Caisse populaire de Saint-Paul perd deux de ses présidents. Victor Auger décède en 1952 et son successeur J.Olivier Languedoc en 1954. Jean-Claude Ménard occupe le poste par intérim durant quatre mois avant qu'Oscar Pelletier entre en fonction. Il demeurera président jusqu'en 1954.

### **De nouveaux gérants**

Le 13 janvier 1963, Guy Saint-Onge confirme au conseil d'administration de la Caisse qu'il est obligé de « donner » sa démission pour concentrer tout son temps à *Construction Saint-Paul*. Un appel est alors lancé à l'Union régionale de Saint-Hyacinthe afin de lui trouver un remplaçant. Jean-Guy Morissette est alors nommé. Son salaire est de 75.00\$ par semaine et il reçoit un montant de 15.00\$ supplémentaire par semaine, parce qu'il occupe seul le poste. Il travaille du lundi au vendredi de 10 h à 12 h et de 13 h à 16 h ainsi que les lundis et vendredis de 19 h à 21 h. Cependant il ne pourra soutenir ce rythme indéfiniment et Andrée Beaudry est alors engagée à temps partiel pour l'aider. En 1963 Andrée Sansoucy se retrouve elle aussi derrière le comptoir de la Caisse durant trois mois. Elle abandonne rapidement sa fonction pour devenir Mme Clément Choquette et élever sa famille. Elle reprendra cependant son poste au début des années 1970. Un concours de circonstances fait en sorte que le poste de gérant est successivement occupé par Robert Coderre et Clément Fournier. À la fin de janvier 1969, Jacques Riendeau entre au service de la Caisse. Avec ce dernier, l'établissement trouve une stabilité à long terme puisqu'il y amorce une carrière qui se poursuivra durant 29 ans. Florence Légaré sera l'assistante du nouveau gérant pendant deux ans. Oscar Pelletier quitte la présidence en 1964. Il est remplacé par Yvon Boivin qui occupera la fonction pendant les 21 ans suivants.

### **Enfin chez nous**

Au début des années 60, les locaux de la Caisse, situés dans la maison de Victor Auger deviennent de plus en plus exigus pour entreposer tous les documents nécessaires à son fonctionnement. C'est alors que la construction d'un édifice commence à faire l'objet de discussions entre les administrateurs. Une première approche est tentée auprès de Mme Chlora Tétreault pour acheter son terrain, mais sans succès. Finalement le choix se porte sur un terrain situé entre la boucherie d'Ernest Sansoucy et l'hôtel Saint-Paul.

Au début de 1964 les administrateurs affirment pouvoir procéder à la construction à cet endroit, « d'un siège social, sans voûte a un coût n'excédant pas 25,000\$ à l'exclusion du mobilier. » À l'automne 1967, cependant, ils se ravisent et font construire une chambre forte. L'inauguration officielle a lieu le 3 février 1966 en présence du président de l'Union régionale de Saint-Hyacinthe, M. Jean-Paul Bernier. Le sous-sol de l'édifice est rapidement loué à la Municipalité jusqu'à la construction de l'hôtel de ville en 1969 ainsi qu'à la Commission scolaire, jusqu'à sa dissolution en 1972. L'utilisation commune est d'autant plus facilitée par le fait que Gérard Codaire occupe la fonction de secrétaire des deux organismes publics.

### **Faits cocasses**

Avec le recul des 30 dernières années certains faits historiques concernant la construction de l'édifice peuvent aujourd'hui nous paraître cocasses. Ainsi la Caisse obtient sa première ligne téléphonique privée en juin 1964. Dès l'ouverture du nouveau bâtiment, le système d'alarme de la Caisse, est situé à l'intérieur de la maison du voisin, M. Ernest Sansoucy. Ce dernier recevait 15.00\$ par année pour ce service.



Lors de l'inauguration du premier bâtiment abritant la Caisse en 1966, on reconnaît (1<sup>re</sup> rangée) : le directeur-gérant Robert Coderre, le curé de Saint-Paul Irénée Courtemanche, le président de la Caisse populaire Yvon Boivin, le président de l'Union régionale de Saint-Hyacinthe Jean-Paul Bernier. 2<sup>e</sup> rangée : Gaston Breton, Laurent Rainville et Gérard Codaire. 3<sup>e</sup> rangée : Louis-Philippe Ménard, Jean-Claude Ménard, Oscar Pelletier, J. Hervé Paquette, Antonin Ménard, Raoul Brodeur.

*Photo Le Plus,  
Archives Gilles Bachand*

### **Le premier million\$**

Au cours des années 1960, les services ne cessent d'augmenter et couvrent de mieux en mieux toutes les activités des sociétaires. Ainsi en 1968 la Caisse offre une gamme de services très diversifiés pour l'époque comme les prêts personnels, les prêts sur habitation donnant droit à une remise de 3% du gouvernement, l'assurance-vie épargne, l'assurance-vie prêts, l'assurance voyage, enfants, ( Accirance ), les fonds mutuels Desjardins, les prêts étudiants et la perception des comptes d'Hydro-Québec ainsi que ceux du téléphone. Grâce à tous ces services et à une intégration de plus en plus grande dans l'activité de Saint-Paul, la Caisse franchit le cap de son premier million d'actif.

### **Créer des ponts entre anglophones et francophones**

À l'assemblée annuelle de février 1963, Hamilton Marshall fait son entrée au comité de surveillance. Cet homme aimable, bénéficiant de la considération de la communauté anglophone de Saint-Paul, réussit progressivement à convaincre ses compatriotes d'utiliser les services de la Caisse. Lorsqu'il quitte son poste en 1977, il est remplacé par Georges White qui y demeure pendant trois ans. »

### **Gilles Bachand**

Référence :

« La Caisse populaire de St-Paul-d'Abbotsford 1947-1969 : Une progression lente mais sûre » *Le Plus*, Granby, 19 octobre 1997, p. 2A.

**Suite le mois prochain : De 1970 à aujourd'hui : l'excellence au service de la clientèle.**

**( aujourd'hui signifie 1997 )**

Voir aussi : Gilles Bachand, « Yvon Boivin l'un des fondateurs de notre Société », *Par Monts et Rivière*, vol 11, no 5, mai 2008, p. 6.

---

## *Le second presbytère de l'église catholique de Saint-Paul-d'Abbotsford aura 140 ans en 2019*

---

Nous avons vu que la Fabrique catholique de Saint-Paul-d'Abbotsford vient de rénover en 2018, le presbytère de la paroisse. Ce presbytère est le second à être construit en cet emplacement. Voyons les circonstances qui ont amené la Fabrique à faire construire cet édifice et les dépendances curiales en 1879.

Pour ceux qui s'intéressent à l'histoire de Saint-Paul-d'Abbotsford, nous savons que c'est un américain ( sic ) François Sharkey ( selon l'abbé Provençal ) Francis Sharkey ( François Chartier ),<sup>1</sup> « protestant » qui donna le terrain pour construire l'église le 12 juillet 1854<sup>2</sup> Cet acte de vente et de donation, contient les informations suivantes : « *Sieur François Chartier, cultivateur de la paroisse de Saint-Paul-d'Abbotsford, vend cède et quitte aux sieurs Moyse Végiard, J.R. Catudal et Frs Poussard, élus le 8 janvier dernier marguilliers et syndics de la dite paroisse... acceptant... pour les habitants de la susdite paroisse, un lopin de terre destiné au service du culte catholique, situé dans le rang Saint-Jacques ( lisez Saint-Joseph )... de... un arpent et un quart de front, sur quatre arpents de profondeur, tenant devant au chemin de poste conduisant à Granby et derrière et d'un côté au dit vendeur et de l'autre côté à Ebenezer Fisk sans bâtisse.* » Le prix de vente est de 30 livres. « *Lesdits marguilliers... déclarent que, dans les cinq arpents ci-dessus désignés, ledit Chartier leur en aura donné deux... et ils... le remercient du don qu'il a fait à la paroisse de Saint-Paul-d'Abbotsford.* » Selon l'abbé Provençal, « *c'est une belle place de la Montagne sur le grand chemin... Ce coin est tout protestant, mais je pense que c'est la volonté de la Providence d'asseoir le catholicisme au milieu du protestantisme.* »<sup>3</sup>

C'est donc à cet endroit que va se construire l'église en 1855. Bien entendu il faut aussi construire un presbytère pour le curé résident. Cependant le terrain de la Fabrique est trop restreint pour y asseoir un presbytère. Comme nous l'avons vu précédemment, François Chartier est lors de la vente propriétaire de la terre située sur le côté ouest du terrain de la Fabrique. Le curé Provençal va donc faire part de son embarras à Chartier. Celui-ci offre alors gratuitement au célèbre curé des Quatre Lieux, un emplacement de 50 x 60 pieds pour y construire un presbytère. Ce terrain s'ajoute à ce qui restait de libre après la construction de l'église. Le curé Provençal pouvait donc commencer les travaux le 7 juillet 1856. C'est une petite maison de bois. Une fois construite, il va donner la maison et le terrain à la Fabrique le 29 septembre 1856. Cette petite maison de bois va servir pendant 23 ans de presbytère aux curés successifs à Saint-Paul-d'Abbotsford.

En 1874, la question de construire une maison curiale plus descente voit le jour. Il faut dire que la vieille maison n'offre plus de logement convenable au curé surtout durant la saison hivernale. Comme dans toutes les constructions de bâtiments religieux au Québec, cela va prendre du temps à se concrétiser. C'est toujours le même débat, certains paroissiens sont d'accord avec la construction, d'autres n'en veulent pas. Il faut ici se mettre dans le contexte de l'époque. C'est une petite paroisse et l'on vient juste de terminer l'intérieur de l'église et de la sacristie.

Une première requête envoyée à l'évêque le 7 janvier 1874 contient 84 signatures pour la construction. Le 16 mars une contre requête est présentée, elle contient 90 signatures de paroissiens. De ces 90 signatures de la pétition, 19 ont signé celle du 7 janvier et 7 autres n'ont pas le droit légal de signer, ils restent donc seulement 64 signatures légales contre 83. Le vicaire général du diocèse L.Z. Moreau se déplace à Saint-Paul-d'Abbotsford et il accède aux recommandations des pétitionnaires car il constate :

---

<sup>1</sup> Voir l'article de Mme Claudette Lefebvre-Chartier « Francis Sharkey ( François Chartier ) donateur du terrain de l'église catholique à Saint-Paul-d'Abbotsford » *Par Monts et Rivière*, vol.16, no 8, novembre 2013, pp. 6-13.

<sup>2</sup> Contrat passé devant le notaire A. Gauthier de Saint-Pie, le 12 juillet 1854.

<sup>3</sup> Isidore Desnoyers, *Histoire de la paroisse de Saint-Paul-d'Abbotsford 1748-1882*, Société d'histoire des Quatre Lieux, 2002, p. 22.

1. *Que le nombre restant de 83 forme la majorité des propriétaires de la paroisse.*
2. *Que le presbytère actuel est dans un état de délabrement et qu'il n'est plus susceptible d'être réparé.*
3. *Qu'en conséquence, la construction d'un nouveau presbytère est devenue nécessaire.*

Le député règle ensuite les détails du bâtiment : La nouvelle maison aura 40 x 32 pieds et 18 pieds de carré, elle sera en pierres et bâtie à 80 pieds du côté ouest de l'église. Cependant vu les circonstances précaires où se trouve présentement la paroisse, la faible majorité des requérants, les solides raisons des opposants ( en différer la construction jusqu'à ce que la répartition d'église soit terminée ) la procédure ecclésiastique ne va pas aller de l'avant.

En 1877, le curé L.E. Poulin, revient à la charge avec une pétition de 103 habitants pour la construction d'un nouveau presbytère et des dépendances. Il faut souligner que les circonstances ne sont plus les mêmes. La répartition de l'église est close et la nécessité de loger convenablement le curé est plus urgente que jamais. Il faut aussi reconstruire des nouvelles dépendances curiales en arrière du presbytère.

Le chancelier et assistant secrétaire de l'évêque Alexis Xiste Bernard fait le 7 septembre 1877 dans la sacristie de l'église, les recommandations suivantes : « *Il fixe la place du presbytère sur le terrain situé à l'ouest de l'église à 60 pieds de ladite église et 12 pieds en arrière du portail. Les dépendances curiales ( écurie, etc. ) seront bâties sur la ligne ouest du terrain... à peu près à l'endroit où sont les dépendances actuelles, de plus le presbytère en pierres aura environ 40 pieds par 36 pieds et 20 pieds de carré. Les dépendances principales en bois auront : 64 x 24 pieds et 12 pieds de carré sur une surélévation en pierre.* »<sup>4</sup>

C'est seulement le 27 novembre 1878 que le marché de construction des dépendances et du presbytère est passé entre les syndics de la paroisse et Louis Meunier-Lapierre, maître maçon de Saint-Césaire pour un montant de 2875.00\$. « *Il s'oblige de faire et parfaire... à tous ses frais, tous et chacun des ouvrages de charpenterie, menuiserie, maçonnerie, peinture, et de plâtre et autres..., de fournir tous les matériaux nécessaires pour la construction dudit presbytère et dépendances, conformément au procès-verbal du 7 septembre et approuvé le 12 septembre 1877.* »<sup>5</sup>

L'entrepreneur va préparer une partie des matériaux durant l'hiver 1879 et il commence les travaux par les dépendances en mai et la maison curiale au mois de juin. Le curé pris possession de la maison à l'automne 1879 après 5 ans de palabres touchant sa construction. C'était ainsi au temps de nos ancêtres.

## Gilles Bachand

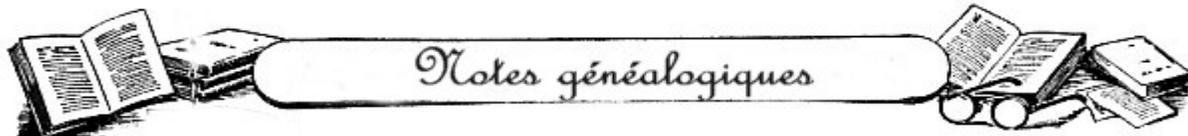


*Le presbytère et les dépendances en arrière à gauche de la photo, vers le premier quart du XX<sup>e</sup> siècle  
Photo Archives de Gilles Bachand*

Pour connaître l'architecture du presbytère, voir l'article de Colette Girouard dans *Par Monts et Rivière* du mois d'avril 2011, p. 13-14.

<sup>4</sup> Isidore Desnoyers, *Histoire de la paroisse de Saint-Paul-d'Abbotsford 1748-1882*, Société d'histoire des Quatre Lieux, 2002, p. 70.

<sup>5</sup> *Ibid.*, p.71.



---

## ***Une concession à Louis Lamoureux par Jean Madry le 2 janvier 1666***

---

Je vous transmets un exemple d'une concession d'une terre en Nouvelle-France au 17<sup>e</sup> siècle. Il s'agit ici d'une terre de mon ancêtre du côté maternelle, en effet Nicolas Bachand a marié à Boucherville, Anne, la fille de Louis Lamoureux. Le texte respecte le plus fidèlement possible celui du Notaire Paul Vachon. C'est le 10 novembre 1667, que François de Montmorency-Laval, évêque de Pétrée et vicaire apostolique de la Nouvelle-France, donnait des lettres de notaire à Paul Vachon, pour ses seigneuries de la côte de Beaupré et de l'Île d'Orléans. le 1<sup>er</sup> décembre suivant, nous pouvons lire aux archives de Québec, un acte de foi et hommage de Paul Vachon, procureur fiscal, fondé de procuration de Messire François de Laval, évêque de Pétrée, vicaire apostolique de la Nouvelle-France, pour une partie de la seigneurie de Beaupré.

Cet acte notarié se retrouve dans le livre dédié à ma fille Magalie et à mes petits enfants : *De Nicolas à Édouard, Flavie et Laure 12 générations de Bachand au Québec*. Présentement 260 pages.

*Pardevant paul Vachon notaire En La Jurediction et Seigneurie et prevosté de nostre dame des anges Senechaucé de beauport et Seigneurie de Lille d'orleans et tesmoins soubssignés fut pnt et Compareu personnellement honorable homme Le Sieur Jean Madry Me. Sirurgien du Roy en ce pays et Lieutenant et Commis du premier barbier et Sirurgien du Roy estably a Quebec Lequel à Recognu et confessé vouloir faire profiter et habiter Les terres de sa Concession a Volontairement donné et conceddé à tiltre de Cens Seigneurialles payables par Chascun an au jour et feste de St estienne Le Lendemain de Noel à Louis Lamoureux demeurant de present en lad. Seigneurie de nostre dame des anges à ce present et acceptant pour Luy et Ses hoirs et ayans Cause a ladvenir La Consistance de deux arpens trois perches six pieds de front apprendre dans Le fief et Seigneurie appellé Le grand'pré établie sur une Ligne tirée audesus de la grande Sappinierre qui Cour nordest et sorouest ou environ bornée comme sensuit sçavoir ou environ bornée comme sensuit sçavoir du Costé du sude par Ladite Ligne qui separe Lad. Consession de Lad. Sapiniere du costé du nord parrallele à La premierre Et La separre des terres appartenantes aud. Sieur Madry Seigneur du grand pré du Costé de l'ouest par unne Ligne Longue de quinze arpens et qui separe Lad. Concession Des terres appartenantes a Michel boutet dit Lespine Lad. Ligne établie selon le norouest ou environ du costé de l'est par unne Ligne longue desd. quinze arpens établie aussy selon la nord'ouest ou environ et separe Ladite Concession des terres appartenantes au Reverands pere Jesuistes La pnte Concession faicte aux charges et conditions suivantes Cest à scavoir que led. Louis Lamoureux promet et s'oblige de payer par chasqu'un an aud. Jour et feste de Saint Estinne le landemain de Noel en La Maison noble du grand pré La Somme de vingt Cinq Sols Tournois par Chasqu'ue arpens de terre de front sur Lad. Ligne établie selon le nordest et sor'ouest ou environ de Rente fontierre de bail dheritage et non Racheptable avec deux deniers de Cens pour toute Lad.*

*Consession Avec trois chapons vifs aussy de Rente annuelle A Commencer de payer Lesd. Cens et Rentes dans la pnte année mil six cent soixante et six et continuer a l'advenir les dis cens et Rentes et autres Redevances portant Lots et ventes saysines et amandes suivant La Coustume de la prevosté et viconte de*

paris Receue aud. Pays de la Nouvelle France et a La Charge que Led. Louis Lamoureux fera abattre et defricher Les terres sur La presente consession et y aura feu et Lieu sy habituant Et y Residant pour soy ou par autre dans Le premier Jour de Mars de La presente année Mil six Cents soixante et six et cultiver les terres et continuer à Ladvenir autrement la presente Concession sera de nule valeur en sorte que Led. Lamoureux sera entierement descheu de La possession de Lad. Terre que de plain droit et sans autre forme de proces et sans rien rembourcer pour Les frais que Le d. Lamoureux y pouroit avoir fait Reviendra en La plainne et entierre possession dud. Sieur Madry Seigneur du grand pré sera tenu ausy Ledit Lamoureux Luy ses hoirs ayans cause à Ladvenir faire Mouldre ses grains au moulin de Lad. Seigneurie en Cas qu'il y en ayst un de Construit souffrira sur ses terres Les chemins quy seront nessesaire par Les officiers de Lad. Seigneurie et s'oblige Led. Lamoureux Luy ses hoirs de faire Lesd. Chemins Les Clore et les entretenir savoir Ceux qui seront sur Lad. Concession en outre se reserve toute La Coupe du bois de Lad. Concession laissant seulement la liberté aud. Lamoureux dans prendre son chauffage et pour soy bastir sur led. Lieu et non ailleurs neantmoins Luy sera permis d'en prendre pour Travailler à faire des bebesoignes pour en vendre à sa nessesité se reserve tousjours La preference Led. Seigneur comme ausy se reserve Led. Seigneur de Grand pré Les fontaines d'eau vives et carrieres qui se rencontreront sur led. Lieu de Lad. Concession Laisant Comme ditest Le Liberté et le pouvoir aud. Lamoureux present preneur de tirer de la pierre pour soy bastir sur led. Lieu et non ailleurs faulte de quoy Led. Lamoureux deschoit de Lad. Concession Clore Les terres de ses deserts y commencera du Jour mesme du present contract autrement ne pourra pretendre auqu'un damage et Interest contre Les voysins pour les desgats que pourroint faire les bestiaux à Ladvenir et en Cas de pente ou aillienation se Reserve Led. Sieur Madry la preference et faculté de retirer la presente Concession en Rembourcant le prix fraix et loyaux cousts suivant la coustume de La prevosté et viconté de paris soubz Laquelle ce pays est Regy et gouverné pour Jouir de Lad. Concessions par Led. Lamoureux Luy ses hoirs et ayans cause à tousjours plainnement et paisiblement en faire et disposer tous aynsy que bon Luy semblera Car ainsy a esté accordé entre les partis promettant &c. obligeant sur lhypotheque de leurs biens chasqu'un en droit soy Renonsant &c. Ladite Consession donnée Verbalement audit Lamoureux Il y à trois Mois ou environ quil en est en possession fait et passé en Lestude dudit notaire ce deuxiesme jour de Janvier Mil six cents soixante et six en presence de pierre La Vallée chirurgien et de René Chevalier Maistre Maçon signé sur L'original et minute des presentes Madry

P. Lavallée R. Chevalier p. Vachon notaire susdits soussignés Le tout avec paraphe

P. Vachon notaire

**Gilles Bachand**

« Le généalogiste doit définir le genre de recherche qu'il souhaite entreprendre. Dans la majorité des situations, le généalogiste veut établir sa lignée patrilinéaire et remonter le plus loin possible dans le temps afin d'identifier son **ancêtre** paternel, soit celui dont il a hérité du **patronyme**. Par la suite, le généalogiste complète son **arbre généalogique**.

### Définitions importantes

Il est utile de fournir une définition des termes habituellement utilisés par les généalogistes qui commencent leur recherche. Ces définitions sont tirées de la [Norme de la Société de généalogie de Québec pour la présentation des lignées ascendantes](#).

### ASCENDANCE

Lignée généalogique par laquelle on remonte, de **génération** en génération, à partir d'un individu, homme ou femme, jusqu'à ses ancêtres les plus anciens connus. Les renseignements proviennent principalement des actes de mariage. Pour chaque génération les renseignements suivants reliés au mariage ou unions de fait sont compilés : noms et **prénoms** du conjoint et de la conjointe, des parents, le lieu et la date de l'événement. D'autres données, dont les **contrats** de mariage, peuvent servir à compléter l'information.

### Côté paternel :

- Lignée patrilinéaire : Ascendance d'un individu, homme ou femme, en remontant, de génération en génération, par le nom du père.
- Lignée matrilinéaire : Ascendance d'un individu, homme ou femme, en remontant, de génération en génération, par les noms des mères ( de mère en mère ).

### Côté maternel :

- Lignée patrilinéaire : Ascendance d'un individu, homme ou femme, en remontant, de génération en génération, par le nom du père.
- Lignée matrilinéaire : Ascendance d'un individu, homme ou femme, en remontant, de génération en génération, par les noms des mères ( de mère en mère ).

Ce sont quatre façons différentes, mais complémentaires, de faire une recherche ascendante, c'est-à-dire en remontant le plus loin possible dans le temps.

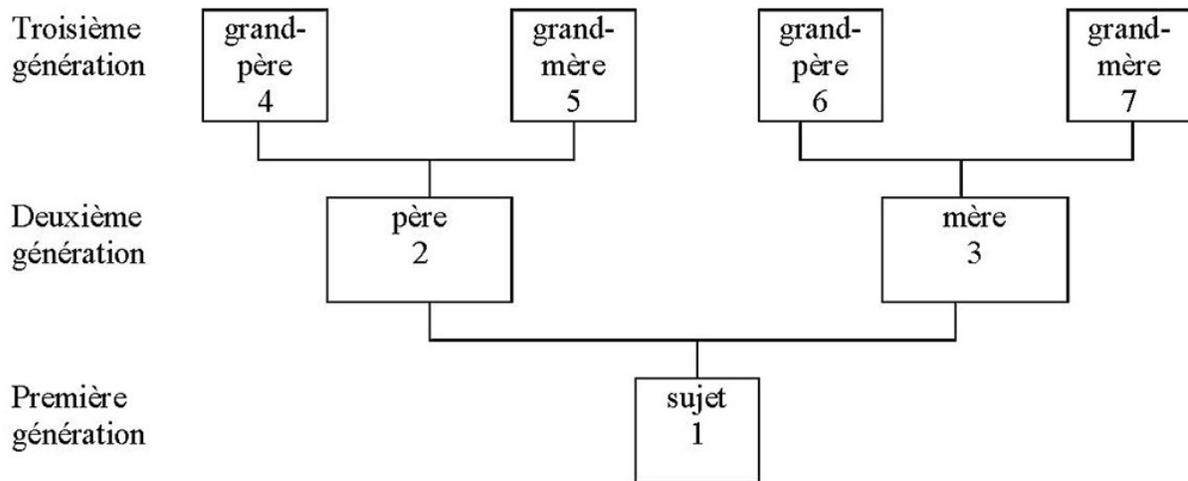
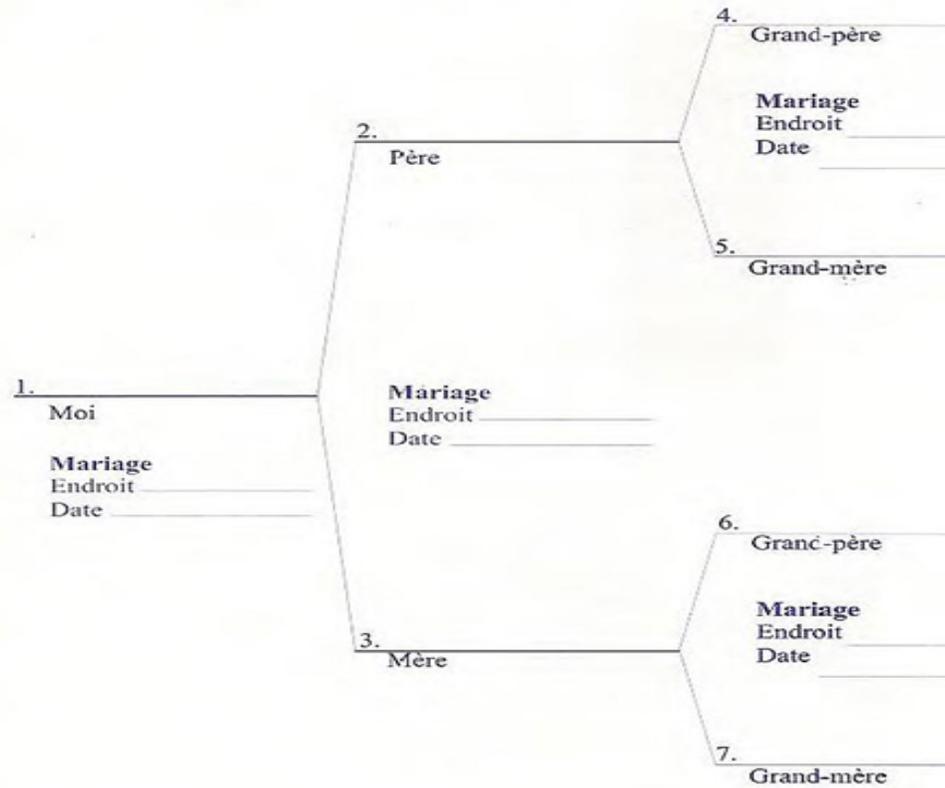
### Numérotation dans un arbre généalogique

Quand on commence à compléter son arbre généalogique, on constate rapidement que le nombre d'individus qu'on y inscrit augmente de façon considérable. Par exemple, dans un arbre généalogique qui remonte dans le temps sur 12 générations, un chercheur peut potentiellement inscrire jusqu'à 4 095 noms. À chaque génération, le nombre d'individus double. Le calcul est simple : à la première génération, il n'y a qu'un seul individu, soit le sujet; à la deuxième génération, on peut inscrire 2 individus, soit son père et sa mère; à la troisième génération, on peut inscrire les grands-parents paternels et maternels du côté de son père et faire la même chose du côté de sa mère, soit 4 individus. Le nombre d'ancêtres se multiplie par 2 à chaque génération. Après trois générations, nous obtenons 7 individus. On continue ainsi en remontant le temps.

Pour s'y retrouver dans un arbre généalogique, les généalogistes ont créé des systèmes de classification. Le plus répandu est le système Stradonitz-Sosa qui consiste à donner un numéro unique à chaque individu inscrit dans un arbre généalogique. Le sujet de l'arbre généalogique porte le numéro 1, son père le numéro 2 et sa mère le numéro 3. Son grand-père paternel porte le numéro 4 et la grand-mère paternelle le numéro 5. Son grand-père maternel porte le numéro 6 et la grand-mère maternelle le numéro 7. Comme vous pouvez le constater, les hommes portent un numéro pair et les femmes un numéro impair.

Voici les schémas de base d'un arbre généalogique avec la numérotation Stradonitz-Sosa :

# Mes Ancêtres



Exemple de numérotation d'un arbre généalogique avec la méthode Stradonitz-Sosa

## **Premières recherches**

Pour commencer sa recherche, rien de plus simple : il faut commencer par soi, puis agrandir par vagues le cercle de votre quête généalogique. La tradition familiale ou l'histoire orale peut fournir plusieurs renseignements de base :

- Noms
- Prénoms
- Lieux et dates de naissance
- Lieux et dates de mariage
- Lieux et dates de décès

Les débuts de votre généalogie sont simples, car la majorité des individus connaissent au moins leurs parents, leurs grands-parents et, peut-être aussi leurs dates et lieux de mariage. Les souvenirs des autres membres de la famille ( les oncles et tantes, les grands-pères et grands-mères, les **cousins**, les cousines... ) constituent une autre source riche de renseignements difficiles à colliger autrement; les recueillir permet souvent de trouver de nouvelles avenues de recherche à explorer. Une fois les sources orales épuisées, il faut recourir aux écrits qui permettent de faire la part des choses entre la légende et la réalité.

Les témoignages oraux sont de valeur inégale, une très grande prudence est de mise et il faut vérifier chaque renseignement. Il faut également prendre garde à ne pas suggérer les réponses lors des entrevues orales menées. L'information provenant d'une telle source présente parfois des caractéristiques particulières :

- La difficulté sinon l'impossibilité d'identifier la source originelle ;
- La difficulté sinon l'impossibilité de départager l'information fondée de celle qui a été inventée ;
- La mémoire est sélective et que certains aspects ont pu être occultés.

Le but de la généalogie est de faire le lien, de génération en génération, entre vous et votre premier ancêtre arrivé en terre d'Amérique. Vous remontez le temps principalement à l'aide des actes de mariage de vos ancêtres. Ce travail a été facilité par l'Église catholique, repris et complété par la suite par la législation civile qui obligeait l'officiant, représentant de l'État, le curé en l'occurrence, à indiquer les noms des parents aux registres des **baptêmes**, mariages et sépultures ou le nom de l'époux ou épouse lors de ces derniers événements. Même les officiants appartenant à d'autres confessions devaient répondre à cette exigence, ce qui n'a pas toujours été fait avec la même rigueur. Une fois votre lignée ascendante établie, vous pouvez commencer à agrandir le cercle des recherches.

L'histoire du plus humble des ancêtres n'a pas le même impact que l'histoire des dirigeants du pays, mais elle n'en possède pas moins une valeur importante pour le chercheur qui s'est intéressé à cet ancêtre.

## **Qualités du généalogiste**

- La curiosité ;
- Le généalogiste souhaite trouver tous ses ancêtres, leurs noms, leurs métiers et leurs lieux d'habitation. Il n'a de cesse avant d'avoir trouvé les réponses à ces questions. La curiosité anime la motivation ;
- La persévérance ;
- La quête du généalogiste se heurte à de nombreux écueils : archives manquantes, fausses pistes, textes rédigés en vieux français, etc. ;
- La connaissance de l'histoire ;
- Le généalogiste ne trouve pas seulement des noms et des dates ; la recherche nous mène à découvrir la vie des individus qui ont vécu dans une autre époque. Comment et où vivaient les ancêtres ? Quelles difficultés ont-ils rencontrées ? Quels événements historiques se rattachent à eux ? Quel fut le déplacement de la famille ? Pourquoi ? ;
- La rigueur ;
- Le généalogiste doit vérifier ses données et les valider. »

## **Fédération québécoise des sociétés de généalogie**

Référence : Site Web de la Fédération québécoise des sociétés de généalogie

---

*Pêle-mêle en histoire...généalogie...patrimoine...  
des suggestions... de Gilles Bachand*

---

**Patrimoine**

La destruction de la maison du notaire et patriote René Boileau à Chambly est un exemple malheureux de l'incurie de certaines municipalités à sauvegarder le patrimoine québécois. Prenant pour raison que la maison était dans un état de dangerosité pour les citoyens, [ sic ] la ville l'a fait démolir. C'est ainsi que notre patrimoine disparaît à tous les jours au Québec ( maisons, moulins, églises, croix de chemin, etc. ). Il faut oublier notre devise *Je me souviens* et mettre dorénavant celle du chroniqueur Richard Martineau du Journal de Montréal : *Je m'en sacre !* Ou est notre fierté ? On dirait que de plus en plus nous avons honte de notre origine et de ce que nos ancêtres ont produit à coût de sacrifices continuels. Pourtant nos voisins américains en Nouvelle-Angleterre préservent depuis toujours, le patrimoine historique dans leurs villes et villages. Pourquoi pas nous ?

Venez en discuter le mercredi à la Maison de la mémoire des Quatre Lieux.

## **Nouveaux membres de la Société**

**Nous vous souhaitons la bienvenue et beaucoup de plaisirs parmi nous**  
Suzanne Provencher

***PROCHAINE RENCONTRE DE LA SHGQL***  
**---À mettre à votre agenda---**

Le lancement du livre

*Mission et paroisse du Saint-Cœur de Marie*  
( *Notre-Dame de Granby* )  
1803-1888

En février 2019

# Activités de la SHGQL

**21 novembre 2018**

## **Journée de la généalogie à la Maison de la mémoire des Quatre Lieux**

Seulement quelques personnes, sont venues rencontrer les bénévoles à la Maison de la mémoire, lors de cette journée dédiée à la généalogie. On y retrouvait une exposition de livres en histoire et en généalogie ainsi que des monographies paroissiales à vendre. Nous sommes déçus du peu de participation à cet activité. Par contre les personnes intéressées à faire l'achat de quelques-uns de ces documents, pourront consulter la liste de ces volumes dans les prochains numéros de la revue.

**27 novembre 2018**

## **Assemblée générale annuelle**

Faisant suite aux rapports annuels du président Gilles Bachand et de la secrétaire-trésorière Lucette Lévesque, les membres du conseil en nomination ont accepté un nouveau mandat. Voir à la page 3 de cette revue, les membres du conseil d'administration pour l'année 2019.

**27 novembre 2018**

## **Lancement du volume : Répertoire des pierres tombales du cimetière de Saint-Césaire 1822-2017, no 7 de notre collection Généalogie des Quatre Lieux.**

Les membres présents et les invités ont pris connaissance de notre septième volume de la collection *Généalogie des Quatre Lieux*. C'est l'œuvre de Michel St-Louis, Jeanne Granger-Viens, Doris Allard et Lucette Lévesque. Ce sont des heures et des heures à photographier, puis visionner sur écran les pierres tombales, suivi par des révisions pour être assurés que c'est la bonne information qui est disponible pour les généalogistes. Félicitations pour ce magnifique travail et merci pour votre persévérance à mener à terme ce travail de recherche.



## **Nouveautés à la bibliothèque ou aux archives de la SHGQL**

*Toutes nos nouvelles acquisitions ou dons sont systématiquement exposés dans le présentoir de nouveautés pour une période d'environ un mois, puis placés sur les rayons de notre bibliothèque ou directement dans nos archives.*

### **Don de Normand Saint-Hilaire**

**91 monographies paroissiales**, disponibles dans la section des monographies paroissiales de la bibliothèque, à la Maison de la mémoire des Quatre Lieux.

Cullen, Mary. *Les couvertures en ardoises au Canada*, Ottawa, Environnement Canada, 1990, 175 p.

Trémaudam de, Auguste-Henri. *Histoire de la Nation-Métisse dans l'Ouest Canadien*, Saint-Boniface, Éditions des Plaines, 1979, 448 p.

Verne, Jules. *1837...les Patriotes... le Québec... Famille-sans-nom*, Montréal, Québec 10/10, 1978, 422 p.

Aubert de Gaspé, Philippe. *Mémoires*, Montréal, Fides, 1971, 431 p.

Auclair, Marie-Josée et Paul Laramée. *Les Cantons-de-l'Est paysages, histoire, attraits*, Montréal, Éditions de l'Homme, 2007, 413 p.

Bouchard, Léonard. *Le Cap-Tourmente et la chasse aux oies blanches*, Montréal, Fides, 1976, 159 p.

Aubert de Gaspé, Philippe. *Les Anciens Canadiens*, Montréal, Éditions Beauchemin, 1946, 276 p.

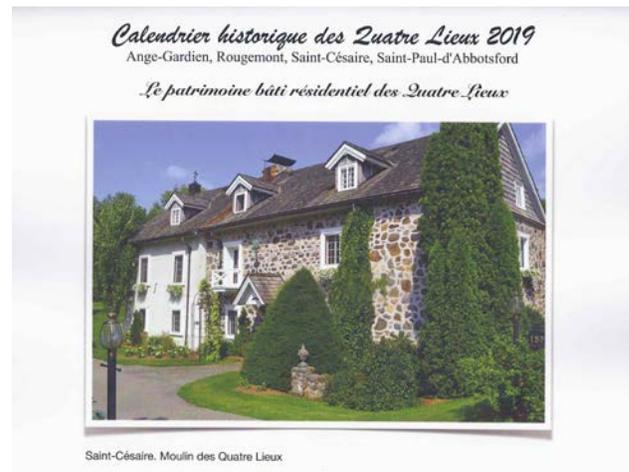
Frère Joseph Azarias. *L'œuvre Mariste Canadienne premier volume la province d'Amérique, première partie le corps de l'œuvre*, Iberville, Les Frères Maristes, 1960, 450 p.

Frère Joseph Azarias. *L'œuvre Mariste Canadienne deuxième volume la province d'Amérique, l'âme de l'œuvre au fil des jours et des ans*, Iberville, Les Frères Maristes, 1960, 440 p.

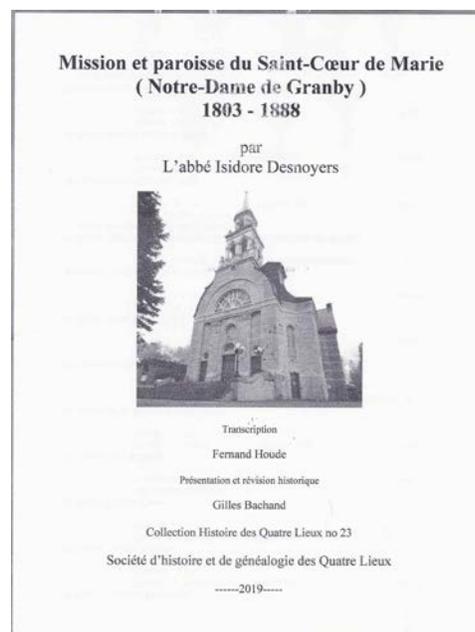
## --- Nouvelles publications ---



**Répertoire des pierres tombales du cimetière de Saint-Césaire 1822-2017, 165 pages 30\$, 40\$ avec le cédérom**



**Calendrier historique 2019  
Le patrimoine bâti résidentiel des Quatre Lieux  
10\$ ( tout en couleur )**



**À paraître au mois de février 2019**

# Nos activités en image



Des membres intéressés par nos livres à vendre à la Maison de la mémoire, le 21 novembre 2018



Lancement « Répertoire des pierres tombales du cimetière de Saint-Césaire »  
De gauche à droite : M. Gilles Bachand, président, Mmes Madeleine Phaneuf, Lucette Lévesque, Jeanne Granger-Viens et Doris Allard

## Liste de publications à vendre par la SHGQL

Description	Prix
Acton, Acton Vale, Saint-André d'Acton, 1859-1984 125 <sup>e</sup> anniversaire Société d'histoire des Six-Cantons	10,00\$
Centenaire d'Arthabaska, 28 mai au 2 juin 1951 Comité des Fêtes	10,00\$
Chambly, son histoire, ses services, ses associations, ses religions Information Chambly Enr.	5,00\$
Chambly, ville – city Florès et Fils Inc., Éditeur	5,00\$
Chambly, 1665 – 1990 Les Albums Souvenirs Québécois	10,0\$
Charlesbourg 1660 – 1949 Reine Malouin Les Éditions La Liberté Inc.	10,00\$
Compton, regards sur 1880 – 1950 Marcel Bellavance et Nicole Clément	5,00\$
Compton, un village en mutation 1880 – 1920 Marcel Bellavance	5,00\$
Deschambault, historique et touristique	2,00\$
Drummondville, 150 ans de vie quotidienne au cœur du Québec, Ernestine Charland-Rajotte	5,00\$
Jadis une forêt, une rivière. La vie quotidienne à Manseau, de 1890 à 1980 Jacques Crochetière, Danielle Doucet, Josée Dupont	5,00\$

# Merci à nos commanditaires



**PIERRE BRETON**  
DÉPUTÉ DE SHEFFORD

450 378.3221  
Pierre.Breton@parl.gc.ca

Liberal

## Claire Samson

Députée d'Iberville

Porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière de culture et de communications et pour la protection et la promotion de la langue française et pour la région de la Montérégie



Place aux citoyens

**Hôtel du Parlement**  
1045, rue des Parlementaires  
Bureau 3.89  
Québec (Québec) G1A 1A4  
Tél. : 418 644-1458  
Télec. : 418 528-6935  
claire.samson@assnat.qc.ca

**Bureau de circonscription**  
327, 2<sup>e</sup> Avenue  
Saint-Jean-sur-Richelieu QC J2X 2B5  
Téléphone : 450 346-1123  
Sans frais : 1 866 877-8522  
Télécopieur : 450 346-9068  
claire.samson.iber@assnat.qc.ca




**C de C**

Chevaliers de Colomb  
conseil 3105 Saint-Paul-  
d'Abbotsford



**F. MÉNARD**  
QUALITÉ BOUCHERIE QUÉBEC

TROIS ADRESSES

- Ange-Gardien
- Longueuil
- St-Alphonse-de-Granby

WWW.FMENARD.COM

Tél./Phone : 450 469-4840 Fax : 450 469-2388



**TREMCAR**  
TREMCAR ST-CÉSaire INC.  
MANUFACTURIER DE SEMI-REMORQUES CITERNES  
MANUFACTURER OF TANK TRAILER

USINE DE PRODUCTION / PRODUCTION PLANT  
1025, rue Neveu, Saint-Césaire (Québec) Canada J0L 1T0

Nous recrutons à Saint-Césaire



Société  
Saint-Jean-Baptiste  
Richelieu-Yamaska

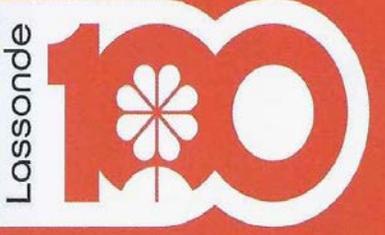
SSJBRY



estrie  
richelieu  
MUTUELLE D'ASSURANCE AGRICOLE

770, rue Principale  
Granby (Québec) J2G 2Y7

Téléphone: 450-378-0101  
1-800-363-8971  
Télécopieur: 450-378-5189  
get.qc.ca



Lassonde 100



**Stiguy & Robert Inc.**  
DRAINAGE

255, ROUTE 112, ST-CÉSaire, QUÉBEC J0L 1T0

**Pierre Ostiguy**  
ordrain@xplornet.com  
www.ostiguyetrobert.com

Bur.: (450) 469-3156  
Bur.: 1-800-363-8973  
Cell.: (450) 830-9278  
Fax: (450) 469-5667



Gestion de matières résiduelles

Sylvain Gagné

530, rue Edouard  
Granby, QC J2G 3Z6  
Tél.: 450 777-4977  
Cell: 450 777-9779  
Fax: 450 777-8652  
sanieco@bellnet.ca

**SANI ECO**  
ENSEMBLE, RÉCUPÉRONS!



**COOP**

COOPÉRATIVE RÉGIONALE D'ÉLECTRICITÉ  
de Saint-Jean-Baptiste-de-Rouville

**Chalet de l'érable**

20, Rue de la Citadelle, Saint-Paul D'Abbotsford, QC, J0E 1A0  
www.chaletdelerable.com

**OLYMEL**

On nourrit le monde

**NRC**  
NRC INDUSTRIES.COM

**NORBERT PIGEON**

npigeon@industriesnrc.com  
T. 450 379.5796 C. 450 775.0795

**Ange Gardien**

Hôtel de ville  
Municipalité d'Ange-Gardien  
249, rue Saint-Joseph  
Ange-Gardien Qc  
J0E 1E0

Tél. (450) 293-7575  
Fax : (450) 293-6635

1111, avenue Saint-Paul  
Saint-Césaire (Québec) J0L 1T0  
Téléphone : 450 469 3108 poste 229  
Télécopieur : 450 469 5275  
cynthia.bosse@bellnet.ca  
www.ville.saint-cesaire.qc.ca

**Saint-Césaire**  
Ville en mouvement

**Saint-Paul d'Abbotsford**

926, rue Principale Est  
Saint-Paul d'Abbotsford, Qc J0E 1A0  
Téléphone : (450) 379-5408  
Télécopieur : (450) 379-9905  
Courriel : d.rainville@videotron.ca

**Municipalité de Rougemont**

**Culture et Communications Québec**

**ROBERT TRANSPORT**  
DEPUIS 1946

**AU SERVICE DES GENS D'ICI**

**La Coop des Montérégiennes**

1855-551-2667

**HERBIC INC.**  
www.herbic.com

Normand Robert  
info@herbic.com

Distributeur de pesticides  
Semences et engrais  
Pulvérisateurs et accessoires  
Laveuses à pression  
Plomberie agricole

139, rang St-Ours  
St-Césaire (Qc) J0L 1T0  
Tél. : 866 469-3358  
Fax : 450 469-1611  
Cell : 450 777-9588

**LM LE MATÉRIEL INDUSTRIEL INDUSTRIAL SUPPLIES**

**MICHEL SORNIN**  
msornin@lmi-caf.com  
www.lmi-caf.com

Montréal : 514.878.9675  
Rougemont : 450.469.4935  
Fax : 450.469.4786  
325, Grande Caroline  
Rougemont QC J0L 1M0

**point S**  
PNEUS ET MÉCANIQUE

Steve Hamel  
Directeur de succursale

Robert Bernard (St-Paul)  
765, Principale  
St-Paul-d'Abbotsford, Québec, J0E 1A0  
Tél 450.379.5757 - Fax 450.379.5967  
Sf 800.363.5534 - Cell 514.232.8137  
shamel@robertbernard.com

- PNEUS
- ALIGNEMENT
- FREINS
- BATTERIE
- CHANGEMENT D'HUILE
- DIRECTION
- SUSPENSION
- ENTRETIEN PRÉVENTIF

**Bonduelle**  
AMÉRIQUE DU NORD

**Ils ont à cœur notre histoire régionale !**